

Ročník 1994

# SBÍRKA ZÁKONŮ ČESKÉ REPUBLIKY

Částka 50

Rozeslána dne 29. července 1994

Cena Kč 9,50

## O B S A H:

156. Zákon, kterým se mění a doplňuje zákon č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění pozdějších předpisů, doplňuje zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a zákon č. 328/1991 Sb., o konkurzu a vyrovnání, ve znění pozdějších předpisů
157. Zákon o státních vyznamenáních České republiky
158. Zákon, kterým se mění a doplňuje zákon č. 309/1991 Sb., o ochraně ovzduší před znečišťujícími látkami (zákon o ovzduší), ve znění zákona č. 218/1992 Sb., a zákon České národní rady č. 389/1991 Sb., o státní správě ochrany ovzduší a poplatcích za jeho znečišťování, ve znění zákona č. 211/1993 Sb.
159. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody mezi Českou republikou a Republikou Slovinsko o podpoře a ochraně investic
160. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Dohody mezi vládou České republiky a vládou Uruguayské východní republiky o zrušení vízové povinnosti pro držitele diplomatických a služebních pasů České republiky a pro držitele diplomatických a úředních pasů Uruguayské východní republiky

## 156

## ZÁKON

ze dne 8. července 1994,

kterým se mění a doplňuje zákon č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění pozdějších předpisů,  
doplňuje zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a zákon č. 328/1991 Sb.,  
o konkurzu a vyrovnání, ve znění pozdějších předpisů

Parlament se usnesl na tomto zákoně České republiky:

## Čl. I

Zákon č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění zákona č. 264/1992 Sb. a zákona č. 292/1993 Sb., se mění a doplňuje takto:

1. § 26 zní:

## „§ 26

(1) Zjistí-li Česká národní banka nedostatky v činnosti banky nebo pobočky zahraniční banky, je oprávněna podle povahy zjištěného nedostatku

- a) vyžadovat, aby banka nebo pobočka zahraniční banky ve stanovené lhůtě zjednala nápravu, zejména omezila některé povolené činnosti nebo ukončila nepovolené činnosti, vyměnila osoby ve vedení banky nebo pobočky zahraniční banky, vytvořila odpovídající výši opravných položek a rezerv, nebo aby banka snížila základní jmění ve stanoveném rozsahu,
- b) změnit povolení působit jako banka vyloučením nebo omezením některých činností uvedených v § 1 odst. 3,
- c) zavést nucenou správu,
- d) uložit pokutu do 50 000 000 Kč,
- e) snížit základní jmění banky o částku odpovídající ztrátě po jejím zúčtování s rezervními a dalšími fondy za předpokladu, že ztráta přesahuje 20 % vlastního kapitálu banky.

(2) Postup podle odstavce 1 písm. b) až e) se uplatní při nesplnění požadavku podle odstavce 1 písm. a); podle povahy zjištěného nedostatku, zejména nesnese-li věc odkladu, lze tento postup uplatnit i bez předchozího požadavku podle odstavce 1 písm. a). Postup podle odstavce 1 písm. c) nelze uplatnit vůči pobočce zahraniční banky.

(3) Nedostatkem v činnosti se rozumí

- a) porušení podmínek stanovených v povolení působit jako banka,
- b) porušení tohoto zákona, zvláštních zákonů, právních předpisů a opatření vydaných Českou národní bankou,

- c) provádění obchodů bankou způsobem, který poškozují zájmy jejích vkladatelů nebo ohrožuje bezpečnost a stabilitu bankovního systému,
- d) řízení banky osobami, které nemají dostatečnou odbornou způsobilost nebo nejsou občansky bezúhonné,
- e) jestliže bankou vytvořený souhrn rezerv a opravných položek nepostačuje k pokrytí rizik vyplývajících z bankou vykázaného objemu klasifikovaných aktiv.

(4) Na řízení o změně povolení působit jako banka, zavedení nucené správy, skončení nucené správy, uložení pokuty a snížení základního jmění prováděném mimo režim nucené správy se vztahují předpisy o správním řízení, pokud tento zákon nestanoví jinak.

(5) Účastníkem řízení je pouze dotčená banka.

(6) Řízení může být zahájeno též doručením rozhodnutí.

(7) Doručení do vlastních rukou provede Česká národní banka předáním rozhodnutí členovi představenstva banky nebo členovi dozorčí rady banky nebo osobě pověřené řízením banky nebo pobočky zahraniční banky. Odmítne-li některá z těchto osob rozhodnutí převzít, je doručeno okamžikem tohoto odmítnutí.

(8) Proti rozhodnutí lze podat rozklad. Podaný rozklad nemá odkladný účinek. O rozkladu rozhoduje bankovní rada České národní banky.

(9) Lhůta k plnění doručeného rozhodnutí činí alespoň 24 hodin.

(10) Pokutu podle odstavce 1 písm. d) může Česká národní banka uložit i osobám, které porušily ustanovení § 2 nebo § 3.

(11) Uložením pokuty podle odstavce 1 písm. d) není dotčena odpovědnost podle jiných právních předpisů.

(12) Pokuta podle odstavce 1 písm. d) je příjmem státního rozpočtu. Tuto pokutu lze uložit do jednoho roku od zjištění nedostatku, nejpozději však do deseti let ode dne, v němž nedostatek vznikl.“

2. § 27 zní:

## „§ 27

Rozhodnutí, kterým se zavádí nucená správa, obsahuje:

- a) důvody pro zavedení nucené správy,
- b) jméno, příjmení a rodné číslo správce,
- c) případné omezení nebo zákaz přijímání vkladů, poskytování úvěrů nebo jiných činností,
- d) případné částečné nebo úplné pozastavení nakládání vkladatelů s jejich vklady v bance.“

3. § 28 zní:

## „§ 28

(1) Správce jmenuje a odvolává bankovní rada České národní banky, která rovněž stanoví výši jeho odměny za výkon nucené správy. Správce je zaměstnancem České národní banky.

(2) Správce je oprávněn přibírat k výkonu nucené správy v bance další osoby. Tyto osoby jsou oprávněny se seznamovat se záležitostmi, které jsou v příslušné bance předmětem bankovního tajemství. Jsou zároveň povinny zachovávat o těchto věcech mlčenlivost.“

4. § 29 včetně poznámky č. 7) zní:

## „§ 29

(1) Okamžikem doručení písemného vyhotovení rozhodnutí o zavedení nucené správy se pozastavuje výkon funkce všech orgánů banky. Tímto okamžikem je toto rozhodnutí účinné vůči každému. Postavení statutárního orgánu má správce, který svolává valnou hromadu a má právo se jí zúčastnit.

(2) O věcech v působnosti valné hromady rozhoduje správce s výjimkou rozhodnutí o zrušení banky. Rozhodnutí o věcech v působnosti valné hromady činí s předchozím souhlasem České národní banky. Rozhodnutí valné hromady o zrušení banky lze provést pouze po písemném schválení správcem.

(3) Jestliže to situace banky vyžaduje, může správce s předchozím souhlasem České národní banky v dohodě s Ministerstvem financí částečně nebo úplně pozastavit nakládání vkladatelů s jejich vklady v bance.

(4) S předchozím souhlasem valné hromady může správce podat návrh na vyrovnání.<sup>7)</sup>

(5) Zjistí-li správce předlužení banky, je oprávněn s předchozím souhlasem České národní banky podat návrh na prohlášení konkurzu.

<sup>7)</sup> § 46 a násl. zákona č. 328/1991 Sb., o konkurzu a vyrovnání, ve znění pozdějších předpisů.“

5. § 31 včetně poznámky č. 7a) zní:

## „§ 31

Nucená správa se zapisuje do obchodního rejstříku.<sup>7a)</sup> Návrhy na zápisy týkající se nucené správy podává Česká národní banka.

<sup>7a)</sup> § 27 a násl. obchodního zákoníku.“

6. § 33 zní:

## „§ 33

Nucená správa končí

- a) doručením rozhodnutí České národní banky o skončení nucené správy,
- b) prohlášením konkurzu, nebo
- c) uplynutím 24 měsíců od zavedení nucené správy.“

7. V § 35 odst. 1 se slova za středníkem „tomuto dni musí předcházet zveřejnění rozhodnutí Státní banky československé v Obchodním věstníku,<sup>1)</sup> u pobočky zahraniční banky navíc oznámení“ nahrazují slovy „rozhodnutí se zveřejní v Obchodním věstníku, u pobočky zahraniční banky se navíc oznámí“.

8. V § 38 odst. 2 se za dosavadní text doplňuje věta, která zní: „Za porušení bankovního tajemství se nepovažuje výměna informací mezi Českou národní bankou a orgány bankovního dohledu a obdobných institucí jiných států, jestliže předmětem výměny jsou informace o subjektech, které působí nebo hodlají působit na území příslušného státu.“

9. Za § 41 se vkládá část devátá, která včetně nadpisu a poznámek č. 12) a 13) zní:

## „ČÁST DEVÁTÁ

## POJIŠTĚNÍ VKLADŮ FYZICKÝCH OSOB

## § 41a

(1) Tímto zákonem se zřizuje Fond pojištění vkladů (dále jen „Fond“), který je právnickou osobou. Fond se zapisuje do obchodního rejstříku.

(2) Fond není státním fondem ve smyslu zvláštního zákona.<sup>12)</sup> Na pojištění vkladů se nevztahují zvláštní předpisy o pojišťovnictví.

(3) Všechny banky a pobočky zahraničních bank (dále v této části jen „banky“) jsou povinny účastnit se systému pojištění vkladů fyzických osob a přispívat v rozsahu stanoveném tímto zákonem do Fondu.

(4) Zdrojem Fondu jsou příspěvky od bank, výnosy z investování peněžních prostředků, návratné finanční výpomoci, bezúročné úvěry a výtěžky z ukončených konkurzních a likvidačních řízení.

(5) Čerpat z Fondu lze jen na náhrady vlastníkům vkladů, kterými jsou jen fyzické osoby (dále jen „vkladatel“), poskytnuté za podmínek stanovených

tímto zákonem a na splátky návratných finančních výpomocí a bezúročných úvěrů. Náklady na činnost Fondu se hradí z výnosů z investování peněžních prostředků.

<sup>12)</sup> Zákon ČNR č. 576/1990 Sb., o pravidlech hospodaření s rozpočtovými prostředky České republiky a obcí v České republice (rozpočtová pravidla republiky), ve znění pozdějších předpisů.

#### § 41b

(1) Fond je řízen pětičlennou správní radou.

(2) Předsedu, místopředsedu a ostatní členy správní rady Fondu jmenuje a odvolává ministr financí.

(3) Členové správní rady jsou jmenováni ministrem financí na období pěti let, a to i opakovaně. Každý rok je jmenován jeden člen. Za výkon funkce člena správní rady nenáleží odměna.

(4) Nejméně jeden člen správní rady je jmenován z řad zaměstnanců České národní banky, a to na návrh České národní banky. Nejméně dva členové správní rady jsou jmenováni z řad členů představenstev bank. Člen správní rady má právo na náhradu nákladů vzniklých mu v souvislosti s výkonem jeho funkce.

(5) Podrobnosti o činnosti a působnosti Fondu upraví statut Fondu, který vydá správní rada po předchozím souhlasu Ministerstva financí.

#### § 41c

(1) Roční příspěvek banky do Fondu činí 0,5 % z objemu vkladů fyzických osob vedených v českých korunách na jméno, příjmení, adresu a datum narození vkladatele (dále jen „pojištěné vklady“) ke dni 31. prosince uplynulého roku včetně úroků, na které vznikl vkladateli nárok k témuž dni. Nákup cenného papíru emitovaného bankou (např. depozitní certifikát, vkladní list nebo jiný dluhopis) není pojištěným vkladem.

(2) Příspěvek do Fondu je banka povinna zaplatit za předchozí kalendářní rok nejpozději do 31. ledna běžného roku.

#### § 41d

(1) Náhrada za pojištěný vklad se vkladateli z Fondu poskytne v případě, že Fond obdrží písemné oznámení České národní banky učiněné v dohodě s Ministerstvem financí o neschopnosti banky dostát závazkům vůči vkladateli za zákonných a smluvních podmínek.

(2) Fond v dohodě s Ministerstvem financí a Českou národní bankou stanoví den zahájení plateb Fondu a vhodným způsobem jej zveřejní.

(3) Důvodem pro výplatu náhrady z Fondu není

pozastavení nakládání vkladatelů s jejich vklady v rámci nucené správy podle § 27 nebo § 29 odst. 3 v případě, že netrvá déle než 90 dnů.

#### § 41e

(1) Pro výpočet náhrady se sečtou všechny pojištěné vklady klienta u banky včetně jeho podílů na účtech vedených pro dva a více spoluvlastníků. Podíl spoluvlastníka účtu je roven zlomku, v jehož čitateli je celková částka na účtu a ve jmenovateli počet spoluvlastníků. Od výsledné částky se odečtou vkladatelovy splatné závazky v českých korunách vůči bance. Součástí pojištěného vkladu jsou i úroky vypočtené ke dni zahájení plateb.

(2) Náhrada vkladateli se poskytuje ve výši 80 % částky vypočtené podle odstavce 1, nejvýše však 100 000 Kč pro jednoho vkladatele u jedné banky.

#### § 41f

(1) Peněžní prostředky fyzických osob uložené do úřední úschovy<sup>13)</sup> a uložené na jeden účet se pro účely tohoto zákona považují za vklady fyzických osob.

(2) Při zakládání tohoto účtu nebo při nejbližší dispozici s účtem již existujícím je vkladatel povinen bance písemně oznámit, že na účtu jsou uloženy peněžní prostředky fyzických osob. Od okamžiku tohoto oznámení banka nakládá s vkladem na tomto účtu jako s jakýmkoli jiným pojištěným vkladem.

(3) Pro účely výpočtu náhrady z Fondu za vklad na tomto účtu je vkladatel povinen předložit Fondu rozčlenění vkladů podle jednotlivých osob a částek, připadajících na každou z nich, a pravdivost údajů prokázat. Údaje předá Fondu.

(4) Náhrada za vklad se poskytne ve stejné výši, v jaké by se poskytla v případě, že by každá z uvedených osob měla peněžní prostředky uložené na vlastním účtu.

<sup>13)</sup> § 568 občanského zákoníku.

#### § 41g

(1) Místo a způsob vyplácení náhrad z Fondu stanoví Fond v dohodě s Ministerstvem financí a Českou národní bankou.

(2) Fond ve spolupráci s Ministerstvem financí zajistí vhodným způsobem informování veřejnosti o skutečnostech uvedených v odstavci 1.

#### § 41h

(1) Ke dni zahájení plateb se snižuje pohledávka vkladatele vůči bance o částku rovnající se jeho právu na náhradu z Fondu.

(2) Fond se dnem podle odstavce 1 stává věřitelem banky ve výši práv vkladatelů banky na plnění z Fondu.

(3) Právo vkladatele na plnění z Fondu se promlčí uplynutím pěti let ode dne stanoveného jako den zahájení plateb.

#### § 41i

V případě, že prostředky Fondu nepostačují k vyplacení zákonem stanovených náhrad, poskytne 50 % potřebných peněžních prostředků do Fondu stát ve formě návratné finanční výpomoci a 50 % potřebných peněžních prostředků Česká národní banka ve formě bezúročného úvěru.

#### § 41j

(1) Fond může investovat peněžní prostředky do

- a) státních cenných papírů,
- b) cenných papírů se státní zárukou,
- c) poukázek České národní banky.

(2) Peněžní prostředky může Fond také bezúročně uložit u České národní banky.

#### § 41k

V případě, že Fondu byla poskytnuta návratná finanční výpomoc a bezúročný úvěr podle § 41i, zvyšuje se příspěvek bank do Fondu od roku následujícího po poskytnutí půjčky na dvojnásobek procentní sazby uvedené v § 41c odst. 1. V roce následujícím po splacení návratné finanční výpomoci a bezúročného úvěru podle § 41i se příspěvek snižuje na procentní sazbu uvedenou v § 41c odst. 1.“

10. Za § 44 se vkládá § 44a, který zní:

#### „§ 44a

Za závazky Konsolidační banky, státního peněžního ústavu, ručí stát.“

11. Dosavadní část devátá se označuje jako část desátá.

#### Čl. II

Zákon č. 513/1991 Sb., obchodní zákoník, ve znění zákona č. 264/1992 Sb., zákona České národní rady č. 591/1992 Sb., zákona č. 600/1992 Sb. a zákona č. 286/1993 Sb., se doplňuje takto:

1. V § 27 se za odstavec 2 vkládá nový odstavec 3, který zní:

„(3) Ustanovení odstavce 2 neplatí, zavádí-li se nucená správa podle zvláštního zákona.“

Dosavadní odstavec 3 se označuje jako odstavec 4.

2. V § 762 se dosavadní text označuje jako odstavec 1 a připojuje se nový odstavec 2, který zní:

„(2) Ustanovení § 187, 191, § 211 odst. 1, § 213 odst. 4, § 215 a § 216 odst. 1 tohoto zákona se nepoužijí, rozhodne-li Česká národní banka o postupu podle § 26 odst. 1 písm. e) zákona č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění zákona č. 156/1994 Sb.“

#### Čl. III

V § 1 zákona č. 328/1991 Sb., o konkurzu a vyrovnání, ve znění zákona č. 122/1993 Sb., zákona č. 42/1994 Sb., zákona č. 74/1994 Sb. a zákona č. 117/1994 Sb., se připojuje nový odstavec 4, který zní:

„(4) Má-li banka více věřitelů a není schopna po delší dobu plnit své splatné závazky, nemohou věřitelé po dobu nucené správy účinně podat návrh na prohlášení konkurzu.“

#### Čl. IV

##### Přechodná ustanovení

1. Do jednoho měsíce ode dne zápisu Fondu do obchodního rejstříku jsou banky a pobočky zahraničních bank povinny uhradit na účet Fondu polovinu předpokládaného příspěvku za rok 1994. K 31. lednu 1995 se příspěvek zúčtuje mezi bankou a Fondem k výši příspěvku vypočteného podle § 41c odst. 1.

2. Při prvním jmenování členů správní rady Fondu jmenuje ministr financí jednoho člena na jeden rok, jednoho člena na dva roky, jednoho člena na tři roky, jednoho člena na čtyři roky a jednoho člena na pět let.

3. Ustanovení tohoto zákona se použijí i pro nucenou správu zavedenou před jeho účinností.

4. Za vklady fyzických osob u České spořitelny, a. s., ručí stát po dobu šesti měsíců ode dne nabytí účinnosti tohoto zákona.

#### Čl. V

##### Účinnost

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Uhde v. r.

Havel v. r.

Klaus v. r.

## 157

## ZÁKON

ze dne 9. července 1994

## o státních vyznamenáních České republiky

Parlament se usnesl na tomto zákoně České republiky:

## § 1

(1) Propůjčením nebo udělením státních vyznamenání České republiky (dále jen „vyznamenání“) jednotlivcům oceňuje stát jejich vynikající občanské zásluhy o budování svobodné demokratické společnosti, výsledky práce, úsilí o obranu vlasti, hrdinské a jiné výjimečné činy.

(2) Vyznamenání jsou řády a medaile.

(3) Řády jsou vyšší formou vyznamenání; propůjčují se občanům České republiky a udělují se těm, kteří nejsou občany České republiky.

(4) Medaile jsou nižší formou vyznamenání; udělují se.

## § 2

Zřizuje se Řád Bílého lva jako nejvyšší vyznamenání osob, které se zvláště vynikajícím způsobem zasloužily o Českou republiku.

## § 3

Zřizuje se Řád Tomáše Garrigua Masaryka jako vyznamenání osob, které se vynikajícím způsobem zasloužily o rozvoj demokracie, humanity a lidská práva.

## § 4

Zřizuje se Medaile Za hrdinství jako vyznamenání osob za hrdinství v boji a vyznamenání těch osob, které se s nasazením vlastního života zasloužily o ochranu lidského života nebo značných materiálních hodnot.

## § 5

Zřizuje se Medaile Za zásluhy jako vyznamenání osob, které se zasloužily o stát nebo územní samosprávný celek.

## § 6

Podrobnosti o vyznamenáních uvedených v § 2 až 5 a o jejich propůjčování a udělování upravují jejich stanovy, které jsou uvedeny v příloze č. 1 až 4 a jsou součástí tohoto zákona.

## § 7

Právo propůjčovat a udělovat vyznamenání pří-

sluší prezidentu republiky, nezmocní-li k tomu jiný orgán.

## § 8

Návrhy na propůjčení nebo udělení vyznamenání předkládají prezidentu republiky Poslanecká sněmovna, Senát a vláda; prezident republiky může propůjčit nebo udělit vyznamenání i bez takového návrhu.

## § 9

Vyznamenání propůjčená nebo udělená prezidentem republiky může odevzdat jeho jménem osoba jím pověřená.

## § 10

Vyznamenaný převeze insignii vyznamenání a listinu o jeho propůjčení nebo udělení. Jestliže se propůjčuje nebo uděluje vyznamenání občanům České republiky in memoriam, převezmou pozůstalí v případě propůjčení řádu listinu o propůjčení vyznamenání a v případě udělení medaile insignii vyznamenání a listinu o udělení vyznamenání. Jestliže se uděluje vyznamenání tomu, kdo není občanem České republiky in memoriam, převezmou pozůstalí insignii vyznamenání a listinu o udělení vyznamenání.

## § 11

(1) Insignie vyznamenání je oprávněn nosit pouze vyznamenaný.

(2) Po úmrtí nositele řádu – občana České republiky – se číslovaná insignie řádu vrací Kanceláři prezidenta republiky. Po úmrtí osoby vyznamenané medailí nebo po úmrtí nositele řádu, který není občanem České republiky, zůstávají insignie vyznamenání a listiny o udělení vyznamenání pozůstalým. Není-li pozůstalých, vracejí se Kanceláři prezidenta republiky.

(3) Vyznamenaný, kterému byl pravomocným rozhodnutím soudu uložen trest ztráty čestných titulů a vyznamenání, je povinen vrátit propůjčené nebo udělené vyznamenání Kanceláři prezidenta republiky.

## § 12

(1) Řády, kříže a medaile a další dekorace se nosí v tomto pořadí:

- a) Řád Bílého lva,
- b) Řád Tomáše Garrigua Masaryka,
- c) československé řády,

- d) zahraniční řády v pořadí podle tříd a pořadí, v jakém byly uděleny,
- e) Medaile Za hrdinství,
- f) Medaile Za zásluhy,
- g) československé kříže, medaile a další dekorace,
- h) zahraniční kříže, medaile a další dekorace podle stupňů a pořadí, v jakém byly uděleny.
- (2) Na společenském oděvu lze nosit miniatury vyznamenání.

## § 13

Řádivými dny pro propůjčování a udělování vy-

znamenání podle tohoto zákona občanům České republiky jsou 1. leden a 28. říjen.

## § 14

Zrušuje se zákon č. 404/1990 Sb., o státních vyznamenáních České a Slovenské Federativní Republiky, s výjimkou ustanovení § 16 a 18, a nařízení vlády č. 35/1986 Sb., o medaili Za hrdinský čin a čestném titulu Zasloužilý příslušník Sboru požární ochrany.

## § 15

Tento zákon nabývá účinnosti dnem vyhlášení.

Uhde v. r.

Havel v. r.

Klaus v. r.

## Příloha č. 1

## STANOVY ŘÁDU BÍLÉHO LVA

## Čl. 1

Řád Bílého lva propůjčuje nebo uděluje prezident republiky

- a) občanům České republiky za zvláště vynikající zásluhy o stát, zejména v oblasti politiky, správy státu, rozvoje hospodářství, vědy, techniky, kultury, umění, školství, za mimořádné zásluhy o obranu a bezpečnost státu, za vynikající velitelskou a bojovou činnost, za vědeckou a odbornou práci vojenského a branného charakteru a za významné proslavení vlasti v zahraničí,
- b) těm, kteří nejsou občany České republiky, za zvláště vynikající zásluhy ve prospěch České republiky.

## Čl. 2

(1) Řád Bílého lva má pět tříd, z nichž I. třída je nejvyšší, a řádový řetěz, který může být udělen jen hlavám států.

(2) Řád Bílého lva má dvě skupiny – občanskou a vojenskou.

## Čl. 3

Insignie nižší třídy řádu se při propůjčení vyšší třídy řádu vrací Kanceláři prezidenta republiky.

## Čl. 4

Prezidentu republiky přísluší řádová insignie I. třídy řádu, včetně řádového řetězu, která mu po skončení úřadu může být usnesením obou komor Parlamentu propůjčena doživotně.

## Čl. 5

Nositeli řádu se předává číslovaná řádová insignie s číslovanou listinou.

## Čl. 6

(1) Řádovým odznakem Řádu Bílého lva je granátově červeně smaltovaná pětidílná hvězdice. Díly hvězdice jsou navzájem spojeny lipovými lístky se stonky směřujícími ke středu hvězdice. Na středovém medailonu hvězdice je na líci korunovaný, dvouocasý, stříbrný lev přesahující do jednotlivých dílů. Na rubu je na střed hvězdice položen medailon, v jehož terči je velký státní znak České republiky a ve zvýšeném zlatém mezikruží modrý opis „PRAVDA VÍTĚZÍ“ dole oddělený modrým lipovým lístkem. Na prostřední nejvyšší díl je pohyblivě přichycen převýšený závěs v podobě oválného lipového věnce překříženého u skupiny občanské palmovými listy, u skupiny vojenské zkříženými meči hroty vzhůru. Znak, závěs, mezikruží, rámování hvězdice a lipové lístky jsou ze zlaceného stříbra.

(2) Insignie I. třídy řádu tvoří klenot na velko-stuze nošené od pravého ramene k levému boku a hvězda nošená na levé straně hrudi. Klenot tvoří řádový odznak o průměru 68 mm, lipový věnec závěsu má rozměry 35x25 mm. Velkostuha je 100 mm široká červeno-bílo-červeno-bílo-červená v poměru 5:15:60:15:5, v místě překřížení je našita kokarda překrývající kotvu k zavěšení klenotu. Červená barva všech stuh má šarlatový odstín. Hvězda je osmicípá, stříbrná, paprsková, lesklá o průměru 90 mm, na střed je položen granátově červený medailon, v jehož terči je plastický korunovaný, dvouocasý, stříbrný lev a v mezikruží stříbrný opis „PRAVDA VÍTĚZÍ“, oddělený dole stříbrným lipovým lístkem. Na rubu hvězdy je v čočce velký státní znak České republiky.

(3) Řádový řetěz se skládá z dvaceti článků spojených na obvodě vždy dvěma řetízky. Středový závěsný článek na klenot tvoří bíle smaltovaný monogram „ČR“. Další články tvoří stříbrní lvi s opisem „PRAVDA VÍTĚZÍ“. Rozměry závěsného článku jsou 40x30 mm, řetěz je ze silně zlaceného stříbra, síla článků je 2 mm.

(4) Insignie II. třídy tvoří řádový odznak na náhrdelní stuze a menší hvězda nošená na pravé straně hrudi. Řádový odznak má průměr 62 mm, závěs má rozměry 30x20 mm a je doplněn svislou granátově smaltovanou závěsnou lichoběžníkovou sponou o rozměrech 35x8x4 mm. Náhrdelní stuha je 45 mm široká červeno-bílo-červeno-bílo-červená v poměru 3:7:25:7:3. Hvězda je stejná jako u I. třídy, ale o průměru 70 mm. Na rubu hvězdy je na čočce velký státní znak České republiky.

(5) Insignie III. třídy řádu je stejná jako u II. třídy, ale bez hvězdy.

(6) Insignie IV. třídy tvoří řádový odznak o průměru 45 mm, závěs je o rozměrech 20x15 mm. Odznak je zavěšen na náprsní průvlečné stuze široké 38 mm s rozetou o průměru 20 mm, stuha je červeno-bílo-červeno-bílo-červená v poměru 2:6:22:6:2.

(7) Insignie V. třídy řádu je kromě smaltovaných částí ze stříbra a náprsní průvlečná stuha je bez rozety. Jinak je stejná jako insignie IV. třídy.

(8) Pokud se na stejnokrojích nenosí řádové insignie „in natura“, nahrazují se stužkami o rozměru 38x10 mm doplněnými podle tříd: I. třída stříbrná miniatura lva se dvěma lipovými lístky, II. třída stříbrná miniatura lva, III. třída rozeta se zlatou dracounovou podložkou, IV. třída rozeta, V. třída pouze stužka.

(9) Na občanském oděvu se nosí v knoflíkové dírcce levé klopky diferencované rozety podle tříd, a to: I. třída se lvem a dracounovou zlatou podložkou, II. třída se lvem a stříbrnou dracounovou podložkou, III. třída se zlatou dracounovou podložkou, IV. třída se stříbrnou podložkou, V. třída bez podložky. Rozety mají průměr 8 mm, podložky rozměr 16x6 mm.

(10) Matriční čísla se umísťují na rub závěsu řádového odznaku, na rub závěsného článku řetězu a na horní okraj čocky na rub hvězdy.

## Čl. 7

Při slavnostních příležitostech se řádové insignie nosí „in natura“, a to jen insignie nejvyšší propůjčené třídy. Při jiných příležitostech se nosí odpovídající rozeta na klopě, na služebním a vycházkovém stejnokroji se insignie nahrazují stužkami.

## Čl. 8

Insignie IV. třídy a V. třídy řádu a stužky řádu všech tříd se nosí na levé straně prsou.

## Čl. 9

Věci Řádu Bílého lva spravuje Kancelář prezidenta republiky.

## Čl. 10

K výtvarnému řešení řádu vypíše Kancelář prezidenta republiky veřejnou soutěž.<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> § 847 a násl. občanského zákoníku.

## STANOVY ŘÁDU TOMÁŠE GARRIGUA MASARYKA

## Čl. 1

Řád Tomáše Garrigua Masaryka propůjčuje nebo uděluje prezident republiky osobám, které se vynikajícím způsobem zasloužily o rozvoj demokracie, humanity a lidská práva.

## Čl. 2

Řád Tomáše Garrigua Masaryka má pět tříd, z nichž I. třída je nejvyšší.

## Čl. 3

Prezidentu republiky přísluší řádová insignie I. třídy, která mu po ukončení úřadu může být usnesením obou komor Parlamentu propůjčena doživotně.

## Čl. 4

Nositeli řádu se předává číslovaná řádová insignie s číslovanou listinou.

## Čl. 5

(1) Řádovým odznakem Řádu Tomáše Garrigua Masaryka je modře smaltovaná hvězdice. Na střed hvězdice je položen medailon s plastickým portrétem prezidenta T. G. Masaryka. Na rubu hvězdice je na střed položen medailon, v jehož terči je velký státní znak České republiky a v bílém mezikruží řádové heslo „VĚRNÍ ZŮSTANE“ a lipový lístek. Na prostřední nejvyšší díl je přichycen převýšený závěs v podobě mírně oválného lipového věnce. Portrét, znak, závěs, heslo a rámování hvězdice jsou ze zlateného stříbra.

(2) Insignie I. třídy řádu tvoří klenot na velko-stuze nošené od pravého ramene k levému boku a hvězda nošená na levé straně hrudi. Klenot tvoří řádový odznak o průměru 68 mm, lipový věnec závěsu má rozměry 35x25 mm. Velkostuha je 100 mm široká, červeno-bílo-modro-bílo-červená v poměru 5:40:10:40:5. Hvězda je osmicípá, stříbrná, paprsková o průměru 90 mm, na střed je položen medailon s portrétem T. G. Masaryka a s bílým mezikruží s heslem „VĚRNÍ ZŮSTANE“ a lipovým lístkem. Rámování mezikruží, portrét, heslo a lipový lístek jsou ze zlateného stříbra. Na rubu hvězdy je v čočce velký státní znak České republiky.

(3) Insignie II. třídy řádu tvoří řádový odznak na náhrdelní stuze a menší hvězda nošená na pravé straně hrudi. Řádový odznak má průměr 62 mm, závěs má rozměr 30x20 mm a je doplněn svislou, modře smaltovanou, závěsnou sponou o rozměrech 30x4 mm. Náhrdelní stuha je 45 mm široká, červeno-bílo-modro-bílo-červená v poměru 2:18:5:18:2. Hvězda je čtyřcípá, stříbrná, paprsková o průměru 70 mm, na střed je položen medailon s portrétem T. G. Masaryka

a s bílým mezikruží s heslem „VĚRNÍ ZŮSTANE“ a lipovým lístkem. Rámování mezikruží, portrét, heslo a lipový lístek jsou ze zlateného stříbra. Na rubu hvězdy je v čočce velký státní znak České republiky.

(4) Insignie III. třídy řádu je stejná jako u II. třídy, ale bez hvězdy.

(5) Insignie IV. třídy řádu tvoří řádový odznak o průměru 45 mm, závěs je o rozměrech 20x15 mm. Odznak je zavěšen na náprsní průvlečné stuze široké 38 mm s rozetou o průměru 20 mm, stuha je červeno-bílo-modro-bílo-červená v poměru 2:15:4:15:2.

(6) Insignie V. třídy řádu je kromě smaltovaných částí ze stříbra a náprsní průvlečná stuha je bez rozety. Jinak je stejná jako insignie IV. třídy.

(7) Pokud se na stejnokrojích nenosí insignie Řádu Tomáše Garrigua Masaryka „in natura“, nahrazují se stužkami o rozměrech 38x10 mm doplněnými podle tříd: I. třída hvězda osmicípá, II. třída hvězda čtyřcípá, III. třída hvězdice, IV. třída rozeta, V. třída pouze stužka.

(8) Na občanském oděvu se nosí v knoflíkové dírcce levé klopy rozeta diferencovaná dracounovou podložkou podle jednotlivých tříd, a to: I. třída zlatá široká (20x8 mm), II. třída zlatá úzká (16x5 mm), III. třída stříbrná široká (20x8 mm), IV. třída stříbrná úzká (16x5 mm), V. třída je bez podložky. Rozety mají průměr 10 mm.

(9) Matriční čísla se umísťují na závěsu řádového odznaku a na horní okraj čocky na rubu hvězdy.

## Čl. 6

Při slavnostních příležitostech se řádové insignie nosí „in natura“, a to jen insignie nejvyšší propůjčené třídy. Při jiných příležitostech se nosí odpovídající rozeta na klopě, na služebním a vycházkovém stejnokroji se insignie nahrazují stužkami.

## Čl. 7

Insignie IV. třídy a V. třídy řádu a stužky řádu všech tříd se nosí na levé straně prsou.

## Čl. 8

Věci Řádu Tomáše Garrigua Masaryka spravuje Kancelář prezidenta republiky.

## Čl. 9

K výtvarnému řešení řádu vypíše Kancelář prezidenta republiky veřejnou soutěž.<sup>1)</sup>

## Příloha č. 3

## STANOVY MEDAILE ZA HRDINSTVÍ

## Čl. 1

Medaili Za hrdinství uděluje prezident republiky osobám za hrdinství v boji a těm, kteří se s nasazením vlastního života zasloužili o záchranu lidského života nebo značných materiálních hodnot.

## Čl. 2

Při udělení číslované medaile se zároveň s ní odevzdá vyznamenanému číslovaná listina.

## Čl. 3

Medaile Za hrdinství má průměr 33 mm a je ražena ze stříbra. Na rubu je velký státní znak České republiky a matriční číslo. Medaile je kolmým ouškem a pohyblivým kroužkem zavěšena na 38 mm široké náprsní průvlečné stuze, zlatožluto-bílo-čer-

veno-modro-zlatožluté v poměru 14,5:3:3:3:14,5. Stužka má rozměry 38x10 mm.

## Čl. 4

Medaile „in natura“ nebo stužka se nosí na levé straně prsou. Při slavnostních příležitostech se medaile nosí „in natura“. Na občanském oděvu se může nosit na levé klopě úzká průvlečná stužka o šířce 8 mm v klopové dírcce.

## Čl. 5

Věci Medaile Za hrdinství spravuje Kancelář prezidenta republiky.

## Čl. 6

K výtvarnému řešení medaile vypíše Kancelář prezidenta republiky veřejnou soutěž.<sup>1)</sup>

## Příloha č. 4

## STANOVY MEDAILE ZA ZÁSLUHY

## Čl. 1

Medaili Za zásluhy uděluje prezident republiky osobám, které se zasloužily o stát nebo územní samosprávný celek v oblasti hospodářské, vědy, techniky, kultury, umění, sportu, výchovy a školství, obrany, bezpečnosti státu a občanů.

## Čl. 2

(1) Medaile Za zásluhy má tři stupně, z nichž první je nejvyšší.

(2) Při udělení medaile se zároveň s ní odevzdá vyznamenanému číslovaná listina.

## Čl. 3

Medaile Za zásluhy má průměr 33 mm. Na lícové straně medaile je symbolické znázornění zásluh o republiku a opis „ZA ZÁSLUHY“. Na rubu je velký státní znak České republiky. I. stupeň medaile je ražen ze stříbra a pozlacen, II. stupeň je ražen ze stříbra a III. stupeň je ražen z bronzu. Medaile se nosí na

38 mm široké náprsní průvlečné stuze; I. stupeň na žluto-fialovo-žluté v poměru 18:2:18, II. stupeň na žluto-fialovo-žluto-fialovo-žluté v poměru 16:2:2:2:16 a III. stupeň na žluto-fialovo-žluto-fialovo-žluto-fialovo-žluté v poměru 14:2:2:2:2:14. Stužka má rozměr 38x10 mm.

## Čl. 4

Medaile „in natura“ nebo stužka se nosí na levé straně prsou. Při slavnostních příležitostech se medaile nosí „in natura“. Na občanském oděvu se může nosit na levé klopě úzká průvlečná stužka o šířce 8 mm v klopové dírcce.

## Čl. 5

Věci Medaile Za zásluhy spravuje Kancelář prezidenta republiky.

## Čl. 6

K výtvarnému řešení medaile vypíše Kancelář prezidenta republiky veřejnou soutěž.<sup>1)</sup>

## 158

## ZÁKON

ze dne 9. července 1994,

kterým se mění a doplňuje zákon č. 309/1991 Sb., o ochraně ovzduší před znečišťujícími látkami (zákon o ovzduší), ve znění zákona č. 218/1992 Sb., a zákon České národní rady č. 389/1991 Sb., o státní správě ochrany ovzduší a poplatcích za jeho znečišťování, ve znění zákona č. 211/1993 Sb.

Parlament se usnesl na tomto zákoně České republiky:

## Čl. I

Zákon č. 309/1991 Sb., o ochraně ovzduší před znečišťujícími látkami (zákon o ovzduší), ve znění zákona č. 218/1992 Sb., se mění a doplňuje takto:

1. V § 4 se doplňuje nové písmeno h), které zní:

„h) měření emisí silničních motorových vozidel ověření, zda silniční motorové vozidlo v provozu splňuje limity emisí, stanovené zvláštním předpisem.<sup>2a)</sup>“.

Poznámka č. 2a) zní:

<sup>2a)</sup> Vyhláška Federálního ministerstva dopravy č. 41/1984 Sb., o podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích, ve znění vyhlášky č. 248/1991 Sb.“.

2. § 5 včetně nadpisu zní:

## „§ 5

**Limity znečišťování a přípustná tmavost kouře**

(1) Emisní limit je nejvýše přípustné množství znečišťující látky vypouštěné do ovzduší ze zdroje znečišťování vyjádřené jako hmotnostní nebo objemová koncentrace znečišťující látky v odpadních plynech nebo hmotnostní tok znečišťující látky za jednotku času nebo hmotnostní množství znečišťující látky vztažené na jednotku produkce.

(2) Imisní limit je nejvýše přípustná hmotnostní koncentrace znečišťující látky obsažená v ovzduší.

(3) Depoziční limit je nejvýše přípustné množství znečišťující látky usazené po dopadu na jednotku plochy zemského povrchu za jednotku času.

(4) Přípustná tmavost kouře je nejvýše přípustný stupeň znečištění ovzduší při spalování paliv vyjádřený zbarvením kouřové vlečky.

(5) Seznam znečišťujících látek, kategorizaci zdrojů znečišťování a limity znečišťování pro zdroje uvedené v § 3 odst. 2 písm. a) až c) a přípustnou tmavost kouře vyhlásí Ministerstvo životního prostředí obecně závazným právním předpisem. Imisní limity

a způsob jejich kontroly vyhlásí Ministerstvo životního prostředí a Ministerstvo zdravotnictví po vzájemné dohodě.

(6) Vyhlášené emisní limity lze zpřísnit nejdříve za pět let od jejich účinnosti a zpřísnění musí být vyhlášeno nejpozději tři roky přede dnem stanoveným jako den nabytí účinnosti zpřísněného limitu. Emisní limity pro znečišťující látky nebo zdroje znečišťování, které dosud nebyly stanoveny, musí být vyhlášeny nejméně tři roky přede dnem stanoveným jako den nabytí jejich účinnosti.

(7) Emisní limity pro mobilní zdroje znečišťování uvedené v § 3 odst. 1 písm. b) stanoví Ministerstvo dopravy obecně závazným právním předpisem.

(8) Množství vypouštěných znečišťujících látek ze zdroje se zjišťuje měřením, nebo se stanoví bilančním výpočtem. Měření se provádí v místě, za kterým již nedochází k dalšímu čištění nebo ředění vypouštěných plynů. Podrobnosti o místě a způsobu měření stanoví zvláštní předpis.“.

3. § 7 odst. 1 písm. b) zní:

„b) dodržovat stanovené emisní limity (§ 5 odst. 5 až 7) a přípustnou tmavost kouře (§ 5 odst. 4 a 5),“.

4. V § 7 odst. 1 písm. g) se vypouští čárka a doplňují se slova: „a předložit ho orgánu státní správy ochrany ovzduší ke schválení“,.

5. V § 8 odst. 1 se doplňuje nové písmeno d), které zní:

„d) dodržovat přípustnou tmavost kouře.“.

6. § 9 včetně nadpisu zní:

## „§ 9

**Základní povinnosti provozovatelů mobilních zdrojů znečišťování**

(1) Provozovatelé mobilních zdrojů znečišťování jsou povinni provozovat a udržovat tyto zdroje v souladu s podmínkami stanovenými výrobcí těchto zařízení a v souladu s emisními limity.

(2) V oblastech vyžadujících zvláštní ochranu ovzduší jsou provozovatelé mobilních zdrojů, nejde-li o železniční kolejová vozidla, povinni dodržovat

vyhlášená regulační opatření orgánů ochrany ovzduší podle zvláštního předpisu.<sup>3a)</sup> Při regulaci provozu mobilních zdrojů orgány ochrany ovzduší spolupracují s orgány Policie České republiky.“.

Poznámka č. 3a) zní:

<sup>3a)</sup> § 4 odst. 1 písm. d) zákona ČNR č. 389/1991 Sb., o státní správě ochrany ovzduší a poplatcích za jeho znečišťování.“.

7. V § 11 odst. 1 se vypouštějí slova „nebo Slovenské republiky“.

8. V § 11 odst. 1 písm. g) se na konci odstavce čárka nahrazuje středníkem a připojují se tyto věty: „v rámci souhlasu ke změnám využívání technologických zařízení může orgán ochrany ovzduší stanovit s ohledem na charakter změny další emisní limity, popřípadě zpřísnit emisní limity pro technologická zařízení. Na stanovení těchto limitů se nevztahují omezení stanovená v § 5 odst. 6,“.

9. V § 12 odst. 2 písm. b) se za slova „emisní limit“ doplňují slova „nebo přípustnou tmavost kouře“.

10. V § 14 odst. 1 se za slova „znečišťující látky“ doplňují slova „a přípustnou tmavost kouře“.

11. V § 14 odst. 2 se slova v závorce „§ 5 odst. 4“ nahrazují slovy „§ 5 odst. 5“.

12. V § 14 odst. 3 se slova „30. června 1993“ nahrazují slovy „31. prosince 1994“.

13. V § 14 odst. 4 se slova „orgány státní správy republik určené zákony České národní rady a Slovenské národní rady“ nahrazují slovy „Ministerstvo životního prostředí obecně závazným právním předpisem“.

14. § 16 odst. 2 zní:

„(2) Je-li předpovězen orgánem ochrany ovzduší vznik smogové situace, vyhlásí tento orgán varovné opatření.“.

15. V § 16 se za odstavec 2 vkládají nové odstavce 3 a 4, které znějí:

„(3) Vznikne-li smogová situace, vyhlásí neprodleně orgán ochrany ovzduší regulační opatření k omezení emisí ze zdrojů znečišťování, které se na znečišťování ovzduší rozhodujícím způsobem podílejí.

(4) Provozovatelé zdrojů znečišťování jsou povinni dodržovat varovná a regulační opatření po celou dobu jejich vyhlášení.“.

Dosavadní odstavec 3 se označuje jako odstavec 5.

16. V § 17 odst. 2 se vypouští slovo „pravidelně“.

17. V § 18 odst. 1 až 6 se slovo „Kčs“ nahrazuje slovem „Kč“.

18. V § 19 se slova „Federální statistický úřad“ nahrazují slovy „Český statistický úřad“.

19. V ustanoveních § 10, § 14 odst. 5, § 16 odst. 3, § 17 odst. 1 a § 20 se slovo „zákony“ nahrazuje slovem

„zákon“ a vypouštějí se slova „a Slovenské národní rady“.

## Čl. II

Zákon České národní rady č. 389/1991 Sb., o státní správě ochrany ovzduší a poplatcích za jeho znečišťování, ve znění zákona č. 211/1993 Sb., se mění a doplňuje takto:

1. V § 2 písm. c) se slovo „organizace“ nahrazuje slovy „právnícké nebo fyzické osoby“ a doplňují se slova „meteorologickou předpověď vzniku smogové situace,“.

2. V § 3 odst. 1 písm. d) se nahrazují slova „velké a střední“ slovem „vybrané“.

3. V § 3 odst. 1 se vypouští písmeno e).

4. § 4 odst. 1 písm. d) zní:

„d) vyhláší v dohodě s dotčenými orgány obcí za smogové situace varovná a regulační opatření k omezení emisí ze zdrojů znečišťování, kromě vybraných zdrojů znečišťování, a kontroluje jejich dodržování; zjistí-li porušení povinností, informuje o tom orgány obce, a pokud jde o velké zdroje znečišťování, též inspekci.“.

5. V § 4 se za odstavec 1 vkládá nový odstavec 2, který zní:

„(2) Okresní úřad kontroluje

a) dodržování varovných a regulačních opatření vyhlášených pro zdroje znečišťování za smogové situace, uvedených v regulačních řádech pro provoz zdrojů znečišťování, nejde-li o vybrané zdroje znečišťování, a za nedodržení těchto opatření ukládá jejich provozovatelům pokuty,<sup>12a)</sup>

b) dodržování povinností výrobců, dovozců a prodejců paliv, stanovených zvláštním předpisem upravujícím požadavky na kvalitu paliv, způsob jejich dodávky a prodej<sup>12b)</sup> a za porušení stanovených povinností ukládá pokuty.<sup>12c)</sup>“.

Poznámky č. 12a) až 12c) znějí:

<sup>12a)</sup> § 18 odst. 5 zákona č. 309/1991 Sb., ve znění zákona č. 218/1992 Sb.

<sup>12b)</sup> Vyhláška Ministerstva životního prostředí č. 206/1993 Sb., kterou se stanoví požadavky na kvalitu paliv k přímému spalování a jejich prodej.

<sup>12c)</sup> § 18 odst. 1 písm. b) zákona č. 309/1991 Sb.“.

Dosavadní odstavec 2 se označuje jako odstavec 3.

6. V § 5 odst. 2 se písmena a) až f) nahrazují písmeny a) až d), která znějí:

„a) mohou stanovit obecně závaznou vyhláškou:

1. městské zóny s omezením provozu zdrojů znečišťování,

2. zvláštní požadavky na druh paliva pro malé zdroje znečišťování,

- b) kontrolují dodržování povinností provozovatelů malých zdrojů znečišťování a za nedodržení povinností jim ukládají pokuty,<sup>14)</sup>
- c) kontrolují dodržování přípustné tmavosti kouře u provozovatelů velkých, středních a malých zdrojů znečišťování a za nedodržení povinností jim ukládají pokuty,<sup>15)</sup>
- d) ukládají provozovatelům malých zdrojů znečišťování, kteří neplní povinnosti při ochraně ovzduší, opatření ke zjednání nápravy, včetně zastavení nebo omezení provozu zdroje znečišťování,<sup>10)</sup>“.

Poznámky č. 14) a 15) znějí:

<sup>14)</sup> § 18 odst. 4 zákona č. 309/1991 Sb.  
<sup>15)</sup> § 18 odst. 1, 4 a 6 zákona č. 309/1991 Sb.“.

Dosavadní písmena g) a h) se označují jako písmena e) a f).

7. V § 6 odst. 2 a 3 se vypouštějí slova „a poplatek vybírá“.

8. V § 7 odst. 2 se slova „10 000 Kčs“ nahrazují slovy „40 000 Kč“, na konci se tečka nahrazuje čárkou a připojují se slova „a to způsobem uvedeným v příloze; povinnost platit poplatky se nevztahuje na fyzické osoby provozující malé zdroje znečišťování o tepelném výkonu do 50 kW.“.

9. V § 8 odst. 2 v první větě se za slova „v oznámení a“ doplňují slova „zjistí-li skutečnosti rozhodné pro stanovení poplatku,“.

10. V § 8 odst. 4 se slovo „Kčs“ nahrazuje slovem „Kč“ a na konci se doplňuje nové písmeno d), které zní:

„d) do výše 2 tis. Kč jednorázově.“.

11. V § 8 odst. 6 se za slovo „ovzduší“ vkládají slova „(§ 6 odst. 2 až 4)“, slovo „Kčs“ se nahrazuje slovem „Kč“ a na konci se připojuje nová věta, která zní: „Pokud není tato povinnost splněna ani v dodatečně stanovené lhůtě, lze pokutu uložit opětovně.“.

12. V § 8 se doplňuje nový odstavec 7, který zní:

„(7) Skutečnosti zakládající vznik nebo odůvodňující změny výše poplatků, které vznikly v běžném kalendářním roce, jsou provozovatelé povinni oznámit příslušnému orgánu ochrany ovzduší (§ 6 odst. 4) do 15 dnů od jejich zjištění jako podklad pro vydání nového nebo změnu původního rozhodnutí podle odstavce 2.“.

13. § 12 písm. a) zní:

- a) seznam kategorizace stacionárních zdrojů znečišťování, znečišťujících látek, limity znečišťování, přípustnou tmavost kouře a technické podmínky provozu stacionárních zdrojů znečišťování,“.

14. § 13 se vypouští.  
15. Za § 14 se vkládá nový § 14a, který zní:

„§ 14a

Pokuty uložené okresními úřady a orgány obcí za porušení povinností a za znečišťování ovzduší jsou vždy příjmem orgánu, který o pokutě rozhodl, a musí být účelově vázány k ochraně ovzduší na území svěřeném do jeho působnosti. Okresní úřady a orgány obcí jimi uložené pokuty za znečišťování ovzduší vybírají a vymáhají.“.

16. Dosavadní text části B přílohy se označuje jako oddíl I s tímto nadpisem: „**Sazby poplatků pro velké a střední zdroje znečišťování**“.

17. V části B oddíl I přílohy se slovo „Kčs“ nahrazuje slovem „Kč“ a v bodě 3 se za slova „hořící plochy“ doplňuje slovo „nebo“.

18. V části B přílohy se doplňuje nový oddíl II, který včetně nadpisu zní:

**II Sazby poplatků za malé zdroje znečišťování v Kč/rok**

| Palivo                                                                            | rozmězí sazeb Kč |                 |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|
|                                                                                   | 0 - 50 kW        | nad 50 - 100 kW | nad 100 - 200 kW |
| koks, dřevo, zemní plyn, svítiplyn, petrolej, topný olej s obsahem síry do 0,30 % | 0                | 0               | 0                |
| topné oleje od 0,30 % do 1 % S                                                    | 400 - 800        | 800 - 1250      | 1250 - 1700      |
| lehký topný olej                                                                  | 700 - 1400       | 1400 - 2100     | 2100 - 2800      |
| ostatní topné oleje                                                               | 1000 - 2000      | 2000 - 3000     | 3000 - 4000      |
| černé uhlí                                                                        | 500 - 1000       | 1000 - 1500     | 1500 - 2000      |
| hnědé uhlí tříděné, paliva z hnědého uhlí                                         | 1050 - 2100      | 2100 - 3100     | 3100 - 4200      |
| hnědé uhlí energetické                                                            | 2000 - 4000      | 4000 - 6000     | 6000 - 8000      |
| kaly, proplásky                                                                   | 10 000           | 10 000 - 20 000 | 20 000 - 40 000  |

Čl. III

Předseda Poslanecké sněmovny se zmocňuje, aby ve Sbírce zákonů vyhlásil úplné znění zákona č. 309/1991 Sb., o ochraně ovzduší před znečišťujícími látkami (zákon o ovzduší), jak vyplývá z pozdějších

předpisů, a dále úplné znění zákona České národní rady č. 389/1991 Sb., o státní správě ochrany ovzduší a poplatcích za jeho znečišťování, jak vyplývá z pozdějších předpisů.

#### Čl. IV

Tento zákon nabývá účinnosti dnem 1. října 1994.

**Uhde** v. r.

**Havel** v. r.

**Klaus** v. r.

## 159

## SDĚLENÍ

## Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 4. května 1993 byla v Praze podepsána Dohoda mezi Českou republikou a Republikou Slovinsko o podpoře a ochraně investic.

S Dohodou vyslovil souhlas Parlament České republiky a prezident republiky ji ratifikoval.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 13 odst. 1 dnem 21. května 1994.

České znění Dohody se vyhláší současně.

## DOHODA

## mezi Českou republikou a Republikou Slovinsko o podpoře a ochraně investic

Česká republika a Republika Slovinsko (dále jen „smluvní strany“),

vedeny přáním zintenzívnit hospodářskou spolupráci k vzájemnému prospěchu obou států,

hodlající vytvořit a udržovat příznivé podmínky pro investice investorů jednoho státu na území druhého státu a

vědomy si, že podpora a vzájemná ochrana investic v souladu s touto dohodou podněcuje podnikatelskou iniciativu v této oblasti,

se dohodly na následujícím:

## Článek 1

## Definice

Pro účely této dohody:

1. Pojem „investice“ označuje každou majetkovou hodnotu investovanou v souladu s hospodářskými aktivitami investorem jedné smluvní strany na území druhé smluvní strany v souladu s právním řádem druhé smluvní strany a zahrnuje zejména, nikoli však výlučně:

- movitý a nemovitý majetek, jakož i všechna věcná práva, jako jsou hypotéky, zástavy, záruky a podobná práva;
- akcie, obligace, vklady společností nebo jakékoli jiné formy účasti na společnostech;
- peněžní pohledávky nebo nároky na jakoukoli činnost mající hospodářskou hodnotu související s investicí;
- práva z oblasti duševního vlastnictví včetně autorských práv, práva z obchodních značek, patentů, průmyslových vzorů, technických postupů,

know-how, obchodních tajemství, obchodních jmen a goodwill, spojených s investicí;

- práva vyplývající ze zákona nebo ze smluvního ujednání, licence nebo povolení vydané podle zákona, včetně koncesí k průzkumu, těžbě, kultivaci nebo využití přírodních zdrojů.

Jakákoliv změna formy, ve které jsou hodnoty investovány, nemá vliv na jejich postavení jako investice.

2. Pojem „investor“ znamená jakoukoli fyzickou nebo právnickou osobu, která investuje na území druhé smluvní strany.

- Pojem „fyzická osoba“ znamená jakoukoli fyzickou osobu mající státní občanství některé ze smluvních stran v souladu s jejím právním řádem,
- pojem „právnická osoba“ znamená s ohledem na obě smluvní strany jakoukoli společnost zaregistrovanou nebo zřízenou v souladu s jejím právním řádem a uznanou za právnickou osobu.

3. Pojem „výnosy“ znamená částky plynoucí z investice a zahrnuje zejména, ne však výlučně, zisky, úroky, přírůstky kapitálu, podíly, dividendy, licenční nebo jiné poplatky.

4. Pojem „území“ znamená s ohledem na každou smluvní stranu území pod její svrchovaností, jakož i teritoriální vody a podmořská území, nad nimiž tato smluvní strana vykonává v souladu s mezinárodním právem svrchovaná práva a jurisdikci.

## Článek 2

## Podpora a ochrana investic

1. Každá smluvní strana bude podporovat a vytvářet příznivé podmínky pro investory z druhé smluvní strany, aby investovali na jejím území a bude

takové investice připouštět, a to v souladu se svým právním řádem.

2. Investice investorů jedné nebo druhé smluvní strany budou mít vždy zajištěno řádné a spravedlivé zacházení a budou požívat plné ochrany a bezpečnosti na území druhé smluvní strany.

### Článek 3

#### Národní zacházení a doložka nejvyšších výhod

1. Každá smluvní strana poskytne na svém území investicím a výnosům investorů druhé smluvní strany zacházení, které je řádné a spravedlivé a není méně příznivé, než jaké poskytuje investicím nebo výnosům svých vlastních investorů nebo investicím nebo výnosům investorů jakéhokoli třetího státu.

2. Každá smluvní strana poskytne na svém území investorům druhé smluvní strany, pokud jde o řízení, udržování, užívání, využití nebo dispozici s jejich investicím, zacházení, které je řádné a spravedlivé a ne méně příznivé, než jaké poskytuje svým vlastním investorům nebo investorům jakéhokoli třetího státu.

3. Ustanovení odstavců 1 a 2 tohoto článku nelze vykládat tak, že zavazují jednu smluvní stranu poskytnout investorům druhé smluvní strany takové zacházení, výhody nebo výsady, které může jedna smluvní strana poskytovat podle:

- a) celní unie nebo zóny volného obchodu nebo měnové unie nebo podobné mezinárodní dohody, vedoucí k takovým uniím nebo institucím, nebo jiných forem regionální spolupráce, jejichž členem smluvní strana je nebo může být; nebo
- b) mezinárodní dohody nebo ujednání týkajících se zcela nebo převážně zdanění.

### Článek 4

#### Náhrada za škodu nebo ztrátu

Jestliže investice investorů jedné nebo druhé smluvní strany utrpí škodu nebo ztrátu následkem války, ozbrojeného konfliktu, výjimečného stavu, nepokojů, povstání, vzpoury nebo jiných podobných událostí na území druhé smluvní strany, poskytne jim tato smluvní strana zacházení, pokud jde o restituci, náhradu škody, vyrovnání nebo jiné vypořádání, ne méně příznivé, než jaké poskytne tato smluvní strana svým vlastním investorům nebo investorům třetího státu.

Za utrpěnou škodu nebo ztrátu bude poskytnuta spravedlivá a přiměřená náhrada. Náhrada bude bez prodlení volně převoditelná ve volně směnitelné měně.

### Článek 5

#### Vyvlastnění

1. Investice investorů jedné nebo druhé smluvní strany nebudou znárodněny, vyvlastněny nebo podro-

beny opatřením majícím podobný účinek jako znárodnění nebo vyvlastnění (dále jen „vyvlastnění“) na území druhé smluvní strany s výjimkou veřejného zájmu. Vyvlastnění bude provedeno podle zákona, na nediskriminačním základě, a bude doprovázeno opatřeními k zaplacení okamžité, přiměřené a účinné náhrady. Taková náhrada se bude rovnat tržní hodnotě vyvlastněné investice bezprostředně před vyvlastněním nebo než se zamýšlené vyvlastnění stalo veřejně známým. Bude zahrnovat úroky od data vyvlastnění až do data platby. Úroky budou vypočteny podle obvyklé úrokové míry platné v místě a v čase. Náhrada bude uskutečněna bez prodlení, bude okamžitě realizovatelná a volně převoditelná ve volně směnitelné měně.

2. Dotčený investor má právo požádat o neodkladné přezkoumání svého případu a o ohodnocení své investice soudním nebo jiným nezávislým orgánem smluvní strany v souladu s principy obsaženými v tomto článku.

3. Ustanovení odstavce 1 tohoto článku se vztahuje i na případy, kdy smluvní strana vyvlastní aktiva společnosti, která byla zaregistrována nebo zřízena v souladu s platným právním řádem v jakékoli části jejího vlastního území a v níž investoři druhé smluvní strany vlastní podíly.

### Článek 6

#### Převody

1. Smluvní strany zajistí převod plateb spojených s investicemi nebo výnosy. Převody budou provedeny ve volně směnitelné měně bez omezení a zbytečných prodlení, za předpokladu, že investor vyrovnal své splatné finanční závazky vůči smluvní straně, kde investice byla, resp. je uskutečněna. Takové převody zahrnují zejména:

- a) kapitál a dodatečné částky k udržení nebo zvětšení investice;
- b) zisky, úroky, dividendy a jiné běžné příjmy;
- c) splátky půjček a úvěrů včetně s nimi spojených úroků;
- d) licenční nebo jiné poplatky;
- e) výnosy z prodeje nebo likvidace investice;
- f) příjmy fyzických osob druhé smluvní strany za práci a služby vykonané v souvislosti s investicí.

2. Pro účely této dohody budou jako přepočítací kurzy použity oficiální kurzy pro běžné transakce platné k datu převodu, pokud nebude dohodnuto jinak.

### Článek 7

#### Postoupení práv (Subrogace)

1. Jestliže jedna smluvní strana nebo jí zmocněná agentura provede platbu svému vlastnímu investorovi

z důvodu záruky, kterou poskytla ve vztahu k investici na území druhé smluvní strany, uzná druhá smluvní strana:

- a) postoupení každého práva nebo nároku investora na smluvní stranu nebo jí zmocněnou agenturu, ať k postoupení došlo podle zákona nebo na základě právního jednání v této zemi, jakož i,
  - b) že smluvní strana nebo jí zmocněná agentura je z titulu postoupení práv oprávněna uplatňovat práva a vznášet nároky tohoto investora a převzít závazky vztahující se k investici.
2. Postoupená práva nebo nároky nepřekročí míru původních práv nebo nároků investora.

### Článek 8

#### Řešení sporů z investic mezi smluvní stranou a investorem druhé smluvní strany

1. Jakýkoli spor, který může vzniknout mezi investorem jedné smluvní strany a druhou smluvní stranou v souvislosti s investicí na území této druhé smluvní strany, bude předmětem jednání mezi stranami ve sporu.

2. Jestliže spor mezi investorem jedné smluvní strany a druhou smluvní stranou nebude takto urovnán v době šesti měsíců, je investor oprávněn předložit spor buď:

- a) Mezinárodnímu středisku pro řešení sporů z investic (ICSID) s přihlédnutím k použitelným ustanovením Úmluvy o řešení sporů z investic mezi státy a občany jiných států, otevřené k podpisu ve Washingtonu D. C. 18. března 1965, v případě, že obě smluvní strany jsou stranami této úmluvy; nebo
- b) rozhodci nebo mezinárodnímu rozhodčímu soudu zřízenému ad hoc, ustanovenému podle rozhodčích pravidel Komise Organizace spojených národů pro mezinárodní právo obchodní (UNCITRAL). Strany ve sporu se mohou písemně dohodnout na změnách těchto pravidel. Rozhodčí nález bude konečný a závazný pro obě strany ve sporu.

### Článek 9

#### Řešení sporů mezi smluvními stranami

1. Spory mezi smluvními stranami týkající se výkladu nebo použití této dohody mohou být, pokud to bude možné, vyřešeny konzultacemi nebo jednáními diplomatickou cestou.

2. Pokud spor nemůže být takto vyřešen ve lhůtě šesti měsíců, bude na žádost jedné ze smluvních stran předložen rozhodčímu soudu v souladu s ustanoveními tohoto článku.

3. Rozhodčí soud bude ustanoven pro každý jednotlivý případ následujícím způsobem. Každá smluvní

strana určí jednoho rozhodce ve lhůtě do dvou měsíců od obdržení žádosti o rozhodčí řízení. Tito dva rozhodci pak vyberou občana třetího státu, který bude se souhlasem obou smluvních stran jmenován předsedou soudu (dále jen „předseda“). Předseda bude jmenován do tří měsíců ode dne jmenování obou rozhodců.

4. Pokud v některé ze lhůt uvedených v odstavci 3 tohoto článku nebylo provedeno nezbytné jmenování, může být požádán předseda Mezinárodního soudního dvora, aby provedl jmenování. Je-li předseda občanem některé smluvní strany nebo z jiného důvodu nemůže vykonat toto pověření, bude o jmenování požádán místopředseda. Je-li také místopředseda občanem některé smluvní strany nebo nemůže vykonat toto pověření, bude o provedení nezbytného jmenování požádán služebně nejstarší člen Mezinárodního soudního dvora, který není občanem žádné smluvní strany.

5. Rozhodčí soud přijímá svá rozhodnutí většinou hlasů. Takové rozhodnutí je závazné. Každá smluvní strana uhradí pouze náklady svého rozhodce a své účasti v rozhodčím řízení; náklady předsedy a ostatní náklady budou hrazeny smluvními stranami rovným dílem. Rozhodčí soud určí vlastní jednací pravidla.

### Článek 10

#### Použití jiných předpisů a zvláštní závazky

1. V případě, že je některá otázka řešena současně touto dohodou a jinou mezinárodní dohodou, jejíž jsou obě smluvní strany stranami, nic v této dohodě nebrání, aby jakákoli smluvní strana nebo jakýkoli její investor, který vlastní investice na území druhé smluvní strany, využil jakýchkoli předpisů, které jsou pro něho příznivější.

2. Jestliže zacházení poskytnuté jednou smluvní stranou investorům druhé smluvní strany v souladu s jejím právním řádem nebo jinými zvláštními smluvními ustanoveními je příznivější, než které je poskytováno touto dohodou, bude využito toto příznivější zacházení.

### Článek 11

#### Vztah mezi smluvními stranami

Tato dohoda platí bez ohledu na to, existují-li mezi smluvními stranami diplomatické či konzulární vztahy.

### Článek 12

#### Použitelnost této dohody

Ustanovení této dohody se použijí na budoucí investice uskutečněné investory jedné smluvní strany na území druhé smluvní strany a také na investice existující k datu vstupu této dohody v platnost.

## Článek 13

## Vstup v platnost, trvání a ukončení

1. Tato dohoda vstoupí v platnost v den následující po dni, kdy dojde k výměně not, kterými si smluvní strany sdělí, že všechny požadavky stanovené jejich právním řádem pro vstup této dohody v platnost byly splněny.

2. Tato dohoda zůstane v platnosti po dobu deseti let a její platnost bude automaticky pokračovat dalších deset let, pokud jeden rok před uplynutím počátečního nebo jakéhokoli následujícího období jedna smluvní

strana písemně neoznámí druhé smluvní straně svůj úmysl ukončit platnost Dohody.

3. Pro investice uskutečněné před ukončením této dohody zůstanou ustanovení této dohody účinná po dobu deseti let od data ukončení platnosti.

Na důkaz toho níže podepsaní, řádně zmocnění, podepsali tuto dohodu.

Dáno v Praze dne 4. května 1993 ve dvojím vyhotovení, každé v jazyce českém a slovinském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za Českou republiku:

Ivan **Kočárník** v. r.  
ministr financí

Za Republiku Slovinsko:

Mitja **Gaspari** v. r.  
ministr financí

## 160

## SDĚLENÍ

## Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 14. září 1993 byla v Praze podepsána Dohoda mezi vládou České republiky a vládou Uruguayské východní republiky o zrušení vízové povinnosti pro držitele diplomatických a služebních pasů České republiky a pro držitele diplomatických a úředních pasů Uruguayské východní republiky.

Dohoda vstoupila v platnost na základě svého článku 8 dnem 7. července 1994.

České znění Dohody se vyhláší současně.

## DOHODA

**mezi vládou České republiky a vládou Uruguayské východní republiky  
o zrušení vízové povinnosti pro držitele diplomatických a služebních pasů České republiky a pro držitele  
diplomatických a úředních pasů Uruguayské východní republiky**

Vláda České republiky a vláda Uruguayské východní republiky (dále jen „smluvní strany“)

se dohodly takto:

## Článek 1

1. Držitelé platných diplomatických nebo služebních pasů České republiky budou moci cestovat do Uruguayské východní republiky a pobývat na jejím území po dobu tří měsíců bez víza.

2. Držitelé platných diplomatických nebo úředních pasů Uruguayské východní republiky budou moci cestovat do České republiky a pobývat na jejím území po dobu tří měsíců bez víza.

## Článek 2

1. Držitelé diplomatických nebo služebních pasů České republiky, kteří budou cestovat do Uruguayské východní republiky, aby pracovali na diplomatické misi nebo konzulátech, obchodních zastoupeních nebo u mezinárodních organizací se sídlem na území Uruguayské východní republiky, budou moci vstupovat na toto území a pobývat v něm po celou dobu svého přidělení bez povinnosti žádat vízum. Rovněž nebudou požadována víza na rodinných příslušnících uvedených osob, pokud jsou držitelé platných diplomatických nebo služebních pasů.

2. Držitelé diplomatických nebo úředních pasů Uruguayské východní republiky, kteří budou cestovat do České republiky, aby pracovali na diplomatické misi nebo konzulátech, obchodních zastoupeních nebo u mezinárodních organizací se sídlem na území

České republiky, budou moci vstupovat na toto území a pobývat v něm po celou dobu svého přidělení bez povinnosti žádat vízum. Rovněž nebudou požadována víza na rodinných příslušnících uvedených osob, pokud jsou držitelé platných diplomatických nebo úředních pasů.

## Článek 3

Osoby uvedené v článcích 1 a 2 mohou překračovat státní hranici na všech hraničních přechodech určených pro mezinárodní provoz.

## Článek 4

Touto dohodou není dotčeno právo příslušných orgánů každé smluvní strany odepřít vstup nebo pobyt těm osobám, jejichž přítomnost na území státu druhé smluvní strany je nežádoucí.

## Článek 5

Každá smluvní strana může z důvodu veřejného pořádku, bezpečnosti nebo ochrany zdraví úplně nebo částečně přerušit provádění této dohody. Rozhodnutí o přerušení nebo obnovení provádění této dohody bude neprodleně oznámeno druhé smluvní straně diplomatickou cestou.

## Článek 6

Smluvní strany si vymění diplomatickou cestou vzory pasů uvedených v článku 1 nejméně 30 (třicet)

dnů před tím, než tato dohoda vstoupí v platnost. Rovněž se budou informovat o všech změnách v uvedených dokladech.

#### Článek 7

Tato dohoda se sjednává na dobu neurčitou. Každá smluvní strana ji může písemně vypovědět diplomatickou cestou. Platnost dohody skončí 1. den třetího měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď učiněna.

Za vládu  
České republiky:

Josef **Zieleniec** v. r.  
ministr zahraničních věcí

#### Článek 8

Tato dohoda vstoupí v platnost 30 (třicet) dní po výměně nót potvrzujících splnění vnitrostátních požadavků nezbytných k jejímu schválení ve státech obou smluvních stran.

Dáno v Praze dne 14. září 1993 ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce českém a španělském, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Za vládu  
Uruguayské východní republiky:

Pablo García **Pintos** v. r.  
ředitel prezidentské kanceláře







**Vydavatel:** Ministerstvo vnitra ve Vydavatelství a nakladatelství MV ČR, Hybernská 2, 110 00 Praha 1, telefon i fax (02) 242 173 13 - **Redakce:** Nadštolou 3, poštovní schránka 21/SB, 170 34 Praha 7 - Holešovice, telefon: (02) 37 69 71 a 37 88 77, fax (02) 37 88 77 - **Tisk:** Tiskárna VN MV ČR, pošt. schr. 10, 149 00 Praha 415 - **Administrace:** písemné objednávky předplatného a reklamace - SEVT, a. s., Tržiště 9, 118 16 Praha 1 - Malá Strana, fax (02) 53 00 26, změny adres a počtu odebíraných výtisků - SEVT, a. s., Pod plynojemem 93, 180 00 Praha 8, tel. (02) 663 100 71 l. 154-159, fax (02) 683 19 86 - Vychází podle potřeby - **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámených ve Sbírce zákonů. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha činí 900,- Kč) - Účet pro předplatné: Komerční banka Praha 1, účet č. 30015-706-011/0100 - Podávání novinových zásilek povoleno Ředitelstvím poštovní přepravy Praha č. j. 1173/93 ze dne 9. dubna 1993.

Distribuce předplatitelům: SEVT, a. s., Pod plynojemem 93, 180 00 Praha 8 - Změny adres se provádějí do 15 dnů. V písemném styku vždy uvádějte IČO - právnická osoba; r. č. (bez lomítka) - soukromá osoba. Požadavky na nové předplatné budou vyřízeny do 15 dnů a dodávky budou zahájeny od nejbližší částky po tomto datu - Reklamace je třeba uplatnit písemně do 15 dnů od data rozeslání - Jednotlivé částky lze na objednávku obdržet v odbytovém středisku SEVT, Tržiště 9, 118 16 Praha 1 - Malá Strana, telefon (02) 24 51 05 14 l. 316, fax (02) 53 00 26; za hotové v prodejnách SEVT: Praha 1, Tržiště 9, telefon (02) 24 51 05 14 l. 318 - Praha 4, Jihlavská 405, telefon (02) 692 82 87 - Brno, Česká 14, telefon (05) 422 139 62 - Karlovy Vary, Sokolovská 53, telefon (017) 268 95 - Ostrava, Dr. Smerala 27, telefon (069) 22 63 42 a ve vybraných knihkupectvích.

